



Manuel d'utilisation et d'entretien

Batterie au lithium-ion Enerpac 18 V Modèles EB18V5 et EB18V8

Référence du document : L4807

Révision du document : A

Date de publication : 13-FÉV-2024

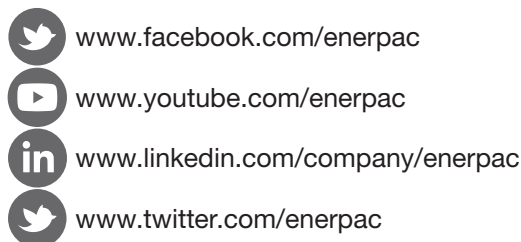
Langue : français FR



L'utilisateur doit lire et comprendre le présent document avant utilisation afin de réduire le risque de blessure.

À PROPOS DE NOUS

Enerpac est un leader international du marché des outils hydrauliques haute pression, des produits à force contrôlée, de l'usinage portable et des services et solutions sur site pour le positionnement précis des charges lourdes. Enerpac a contribué, avec ses innovations de premier ordre et ses 100 ans d'expérience, au déplacement et à l'entretien de certaines des plus grandes structures au monde. Lorsque la sécurité et la précision sont importantes, l'élite des professionnels de secteurs tels que l'aéronautique, les infrastructures, la fabrication, l'exploitation minière, le pétrole, le gaz et la production d'énergie électrique fait appel à Enerpac pour des solutions, des services et des outils de qualité. Pour plus d'informations, consultez le site www.enerpac.com.



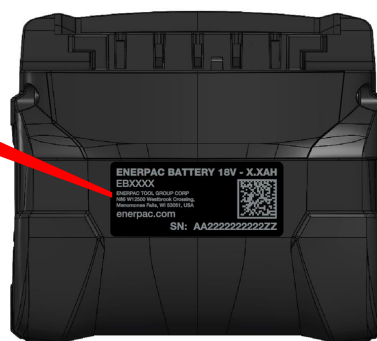
GARANTIE

Reportez-vous à la garantie mondiale d'Enerpac pour savoir quelles sont les conditions de prise en charge au titre de la garantie du produit. Les informations relatives à la garantie sont disponibles sur le site www.enerpac.com.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Reportez-vous à la plaque signalétique de la batterie pour connaître la référence, le numéro de série et les autres informations applicables au produit.

Utilisez le numéro de série pour rechercher des informations supplémentaires à propos des outils, y compris la date de fabrication, sur le site enerpac.com ou sur l'application mobile Enerpac Connect.



Remarque : la plaque signalétique représentée ci-dessus est la plaque type d'une batterie. Les données de la plaque signalétique peuvent varier et sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

LANGUES DISPONIBLES

Une copie électronique du présent document est disponible en plusieurs langues en ligne :

- [CS] Čeština - Další jazyky naleznete na adrese www.enerpac.com.
- [DE] Deutsch - Weitere Sprachen finden Sie unter www.enerpac.com.
- [ES] Español - Para otros idiomas visite www.enerpac.com.
- [FI] Suomi - Muita kieliä on osoitteessa www.enerpac.com.
- [FR] Français - Pour toutes les autres langues, rendez-vous sur www.enerpac.com.
- [IT] Italiano - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- [NL] Nederlands - Ga voor de overige talen naar www.enerpac.com.
- [NO] Norsk - For alle andre språk henviser vi til www.enerpac.com.
- [PL] Polski - Inne wersje językowe można znaleźć na stronie www.enerpac.com.
- [PT] Português - Para outros idiomas consulte www.enerpac.com.
- [RO] Română - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- [RU] Информацию на других языках вы найдете на сайте www.enerpac.com.
- [SV] Svenska - För andra språk, besök www.enerpac.com.

TABLE DES MATIÈRES PAGE

PAGE

1.0	SÉCURITÉ	3
2.0	CONFORMITÉ	4
3.0	SYMBOLES ET DÉFINITIONS.....	4
4.0	DONNÉES PRODUIT.....	5
5.0	INSTALLATION ET UTILISATION	6

6.0	NETTOYAGE.....	6
7.0	RANGEMENT.....	6
8.0	MISE AU REBUT SÛRE DE LA BATTERIE AU LITHIUM-ION.....	7

1.0 SÉCURITÉ

Lisez attentivement toutes les consignes. Respectez l'ensemble des consignes de sécurité pour éviter les blessures et ne pas endommager le produit et/ou tout autre matériel. La société Enerpac ne saurait être tenue responsable des dommages ou blessures résultant d'une utilisation dangereuse ou incorrecte ou d'un défaut d'entretien de l'équipement. Ne retirez pas les étiquettes, marques et autocollants d'avertissement. En cas de questions ou de doutes, contactez Enerpac ou un distributeur local de la marque pour information.

Conservez ces consignes pour un usage ultérieur.

Il convient d'avoir été formé à l'utilisation en toute sécurité des outils dynamométriques électriques avant de mettre en œuvre l'outil ou l'appareil alimenté par la batterie. Si une formation est nécessaire, contactez le distributeur ou le centre d'entretien agréé Enerpac de votre région pour en savoir plus.

Le présent manuel utilise un système constitué de symboles d'alerte de sécurité, de termes de mise en garde et de messages de sécurité qui vise à prévenir l'utilisateur de certains dangers. Le non-respect de ces avertissements peut provoquer la mort ou de graves blessures et endommager l'équipement ou d'autres matériels.



Le symbole d'alerte de sécurité qui apparaît tout au long de ce manuel vous prévient des risques potentiels de blessures. Accordez une attention toute particulière à ce symbole et respectez le message de sécurité qui l'accompagne pour éviter tout risque de blessure grave ou mortelle.

Les symboles d'alerte de sécurité sont utilisés conjointement avec certains termes de mise en garde dont le but est d'attirer l'attention sur des messages relatifs à la sécurité des personnes ou du matériel et de désigner un degré de dangerosité. Les termes de mise en garde utilisés dans ce manuel sont AVERTISSEMENT, ATTENTION et AVIS.



AVERTISSEMENT Désigne une situation à risque qui, faute d'être évitée, peut provoquer des blessures graves ou mortelles.



ATTENTION Désigne une situation à risque qui, faute d'être évitée, peut provoquer des blessures bénignes à modérées.



AVIS Désigne des informations jugées importantes mais sans rapport avec un risque de blessures (messages sur la détérioration du matériel, par exemple). Notez que le symbole d'alerte de sécurité n'est pas utilisé avec ce terme de mise en garde.

1.1 Consignes de sécurité pour la batterie au lithium-ion



Lisez attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'installer ou d'utiliser la batterie. Le non-respect des consignes ou avertissements du présent document est susceptible d'entraîner des risques d'électrocution et de blessures graves, voire mortelles. Cela pourrait également endommager la batterie, et la rendre potentiellement inutilisable.

1.1.1 Pour éviter tout risque de blessure grave, d'incendie, d'explosion ou tout danger d'électrocution :

- Risque d'électrocution ; ne testez pas la batterie. Ses bornes peuvent contenir une haute tension et un fort courant pouvant entraîner des électrocutions et/ou des blessures.
- Si le boîtier de la batterie se fissure ou se casse, avec ou sans fuite, vous ne devez pas recharger ou utiliser la batterie. Mettez la batterie au rebut correctement et remplacez-la par une neuve. Ne tentez pas de réparer les batteries endommagées ou présentant des fuites.
- Ne laissez pas d'eau ou d'autres liquides pénétrer sur ou dans la batterie. N'exposez pas la batterie à la pluie, à l'eau ou à l'humidité. La batterie résiste à la poussière, mais n'est pas étanche.
- Vous ne devez pas utiliser la batterie à d'autres fins que celles présentées dans ce manuel et dans les manuels d'utilisation des outils sans fil utilisant la batterie.
- Ne tentez pas de court-circuiter les bornes de la batterie.
- Ne connectez pas la borne positive à la borne négative de la batterie à l'aide d'objets métalliques.
- Prenez conscience des risques d'incendie, d'explosion et de brûlures liés à l'utilisation de la batterie. N'incinerez pas la batterie. N'exposez pas la batterie à une température supérieure à 100 °C [212 °F]. N'écrasez pas la batterie.
- Ne démontez pas la batterie et n'essayez pas de desserrer ou de retirer les éléments de fixation inviolables. La batterie ne contient aucun élément dont l'entretien ou le remplacement doit être assuré par l'utilisateur.
- Ne portez pas d'objets métalliques de type montres, bracelets, etc. lorsque vous manipulez la batterie ou lorsque vous l'installez ou la retirez de l'outil sans fil ou du chargeur.
- En cas d'incendie, utilisez des produits d'extinction convenant à la situation, par exemple : jets d'eau, dioxyde de carbone, poudre chimique sèche ou mousse appropriée. Utilisez un agent convenant aux matériaux environnants.

Autres consignes de sécurité et précautions :

- Ne laissez pas la batterie surchauffer. En cas de chaleur inhabituelle, n'utilisez plus l'outil sans fil et laissez refroidir la batterie.
- Utilisez uniquement le chargeur de batterie Enerpac indiqué approprié à la tension et à la région. N'utilisez pas d'autre marque ou type de chargeurs de batterie (reportez-vous à la section 4.2 pour connaître les références).
- Ne chargez pas la batterie sous la pluie ou dans des conditions humides. N'immergez pas la batterie, le chargeur ou l'outil sans fil dans de l'eau ou un autre liquide.
- Ne laissez pas la batterie et le chargeur à la portée des personnes non autorisées.

AVIS Respectez également les précautions et consignes de sécurité contenues dans le manuel séparé fourni avec le chargeur de batterie.

- Ne laissez pas de petits objets métalliques ou de matériaux tels que de la laine d'acier, des feuilles d'aluminium ou autres particules étrangères pénétrer dans la cavité de la batterie.
- Ne placez pas et ne rangez pas la batterie à la lumière directe du soleil.
- Ne placez pas et ne rangez pas la batterie à des endroits à haute température (près d'un feu, d'un chauffage, etc.).
- Vous ne devez pas heurter, frapper ou marcher sur la batterie.
- Ne soudez pas directement sur la batterie et ne percez pas la batterie avec des clous ou d'autres objets acérés.
- Dans des conditions extrêmes d'utilisation ou de température, les éléments de batterie peuvent commencer à fuir. Évitez tout contact avec le liquide de la batterie. Si une fuite se produit, les électrolytes libérés sont corrosifs et toxiques. Évitez tout contact de la solution avec les yeux et la peau, et ne l'avalez pas. Reportez-vous à la section 1.1.2 pour obtenir les consignes de premiers secours.
- Cessez immédiatement d'utiliser la batterie si elle émet une odeur inhabituelle, si elle chauffe excessivement, si elle change de couleur ou de forme ou si elle présente quelque anomalie que ce soit.
- N'essayez pas de modifier ou de réparer la batterie. Si la batterie est endommagée ou a atteint la fin de sa durée de vie, elle doit être remplacée.
- Mettez une batterie usagée au rebut correctement. Ne démontez pas la batterie et ne la mettez pas au feu. Respectez les consignes et précautions supplémentaires de mise au rebut de la batterie indiquées à la section 8.0.

1.1.2 Consignes de premiers secours :

AVERTISSEMENT Le non-respect des consignes de premiers secours est susceptible d'entraîner des risques de blessures graves, voire mortelles.

- Si le liquide de batterie entre en contact avec la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon, puis neutralisez avec du jus de citron ou du vinaigre.
- Si le liquide de batterie entre dans les yeux, rincez à l'eau propre pendant au moins 10 minutes, puis consultez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion du liquide de batterie, consultez immédiatement un médecin.

1.2 Avertissement relatif à la Proposition 65 de l'État de Californie

AVERTISSEMENT La batterie peut vous exposer à des produits chimiques tels que l'oxyde de cobalt, de lithium, de manganèse et de nickel et le noir de carbone, qui sont connus de l'État de Californie comme étant cancérigènes et nuisant à la fertilité. Pour obtenir des informations complémentaires, rendez-vous sur le site www.P65Warnings.ca.gov.

2.0 CONFORMITÉ

2.1 Déclarations de conformité

Batterie au lithium-ion 18 V
Modèles EB18V5 et EB18V8



Enerpac déclare que les modèles de batterie EB18V5 et EB18V8 ont été testés, déclarés conformes aux normes en vigueur et autorisés à porter les labels de certification CE et UKCA.

AVIS Une copie de la déclaration de conformité UE relative au produit est fournie avec chaque envoi, pour tous les envois. Une copie de l'auto-déclaration de conformité du Royaume-Uni est également jointe.

3.0 SYMBOLES ET DÉFINITIONS

Les symboles et définitions suivants sont applicables à la batterie décrite dans le présent manuel :

Symbole	Définition
	Risque de choc électrique. Haute tension.
	L'appareil ne doit pas être exposé à de hautes températures, à un feu ou une flamme, ou à d'autres sources de chaleur.
	Lisez le manuel d'utilisation. Conservez les instructions pour un usage ultérieur.
	Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers.

4.0 DONNÉES PRODUIT

4.1 Spécifications de la batterie

Référence de la batterie	Puissance de sortie			Poids		Temps de chargement approximatif
	volts c.c.	Ah	Wh	kg	livres	minutes
EB18V5*	18	5,5	99	0,98	2,16	41
EB18V8**	18	8,0	144	0,98	2,16	60

Remarques :

- Les batteries CAS peuvent être utilisées avec des appareils CAS.

*Batterie EB18V5 - ENERPAC, 18 V, 5,5 Ah, LiHD CAS.
 ** Batterie EB18V8 - ENERPAC, 18 V, 8,0 Ah, LiHD CAS.

4.2 Informations du chargeur de batterie

Région/pays	Référence
Amérique du Nord 115 V	EC181BQC*
Europe 230 V	EC182EQC**
Australie 230 V	EC182AUSQC**

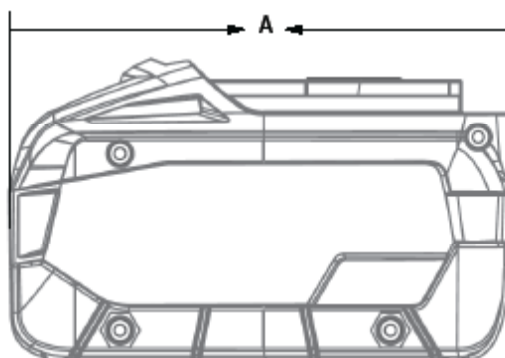
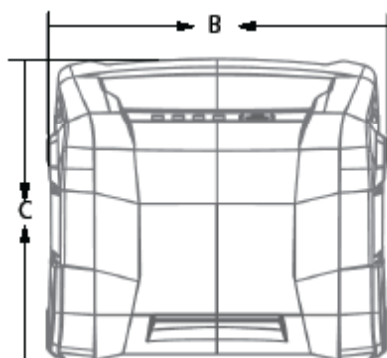
Remarques :

- Le chargeur doit être acheté séparément s'il n'est pas livré avec la batterie ou l'outil.
- Amérique du Nord, Europe et Australie : le chargeur inclut le chargeur de batterie et le cordon d'alimentation c.a. adapté à la région sélectionnée. Le chargeur n'est pas vendu sans cordon d'alimentation.
- Les chargeurs CAS peuvent fonctionner avec des batteries CAS Enerpac et toutes les autres batteries CAS.

*Chargeur rapide EC181BQC - ENERPAC avec fiche 18 V - 120 V c.a.
 ** Chargeur rapide EC182EQC - ENERPAC avec fiche UE 18 V - 230 V c.a.
 *** Chargeur rapide EC182AUSQC - ENERPAC avec fiche AUS/NZ 18 V - 120 V c.a.

4.3 Dimensions extérieures

Élément	Dimensions	
	mm	pouces
A	124,6	4,9
B	83,1	3,2
C	74,1	2,9



5.0 INSTALLATION ET UTILISATION

5.1 Consignes de réception

À réception du matériel, vérifiez qu'aucun composant n'a été endommagé lors du transport. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie. En cas de dommages pendant le transport, informez-en immédiatement le transporteur. Celui-ci est tenu de prendre en charge tous les frais de réparation et de remplacement résultant des dommages occasionnés lors du transport.

- Si la batterie contient une charge, un ou plusieurs des voyants émettront une lumière verte lorsque le bouton sera actionné.
- Si le voyant n° 1 clignote trois fois lorsque le bouton est actionné, la charge résiduelle est très faible et la batterie doit être chargée.

AVIS L'autonomie de la batterie dépend de l'utilisation, de l'outil sans fil utilisé et d'autres facteurs.

5.2 Chargement de la batterie

AVIS Les batteries neuves doivent être complètement chargées avant utilisation. Le chargeur doit être acheté séparément s'il n'est pas inclus dans l'envoi avec la batterie ou l'outil sans fil. Reportez-vous à la section 4.2 du présent manuel pour obtenir les références des chargeurs de batterie.

- Chargez complètement la batterie avant la première utilisation. Lorsque le voyant du chargeur devient vert fixe, la batterie est complètement chargée.
- Durant le chargement, assurez-vous que la température ambiante est comprise entre 0 et 40 °C [32 et 104 °F]. Si la température est située hors de ces limites, déplacez le chargeur et la batterie vers un lieu à température ambiante.
- Une batterie complètement chargée peut rester insérée dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit utilisée. Nous recommandons cependant de débrancher le cordon d'alimentation du chargeur de la prise électrique après avoir retiré la batterie du chargeur.
- Reportez-vous au manuel d'instructions du chargeur de batterie (L4808) pour les consignes de sécurité et d'utilisation du chargeur.

5.3 Installation et retrait de la batterie

Installez et retirez la batterie comme décrit dans les étapes suivantes.

- **Pour installer la batterie** : faites glisser la batterie sur l'interface de batterie de l'outil sans fil jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Assurez-vous que la batterie s'enclenche bien à sa place.
- **Pour retirer la batterie** : appuyez sur le bouton de déblocage situé au dos de la clé dynamométrique et maintenez-le enfoncé. Puis, faites glisser la batterie complètement hors de l'interface de batterie et retirez-la.

AVIS Pour le chargeur, insérez la batterie et retirez-la.

5.4 Arrêt en cas de faible tension

La batterie se coupe automatiquement si sa tension descend en deçà d'un niveau faible préétabli, entraînant l'arrêt de l'outil sans fil.

La plupart du temps, l'outil commence à ralentir ou à moins bien fonctionner avant la coupure, signalant ainsi que la batterie sera bientôt complètement déchargée.

AVIS Nous vous recommandons de retirer la batterie de l'outil sans fil et de la placer dans le chargeur avant qu'elle soit complètement déchargée. Les cycles de déchargement complet peuvent endommager de façon permanente les éléments de la batterie.

5.5 Coupure à basse température

La batterie se coupe automatiquement si sa température interne est inférieure à environ -20 °C [-4 °F].

Lorsqu'elle est activée, cette panne de coupure à basse température empêche le démarrage de l'outil sans fil.

Le défaut se réinitialise automatiquement lorsque la température interne de la batterie remonte à environ -20 °C [-4 °F]. Cette augmentation de température permet le démarrage de l'outil sans fil, à condition que la charge de la batterie soit suffisante.

Si la batterie est très froide, apportez-la dans un lieu à température ambiante et laissez-lui le temps de se réchauffer avant de l'installer sur l'outil sans fil. Si nécessaire, chargez la batterie avant de l'utiliser.

5.6 Protection contre les surintensités et les surchauffes

La batterie se coupe automatiquement dans les cas où le courant demandé à la batterie devient excessif ou si la température interne de la batterie dépasse les limites acceptables.

Ces deux situations sont suivies de réenclenchements automatiques. Le fonctionnement normal de la batterie reprend lorsque la consommation électrique est à nouveau acceptable ou lorsque la batterie a refroidi.

6.0 NETTOYAGE

AVERTISSEMENT Pour éviter les blessures et réduire le risque d'incendie et d'électrocution, retirez toujours la batterie de l'outil sans fil ou du chargeur avant d'inspecter ou de nettoyer la batterie.

ATTENTION N'utilisez pas de solvants ou de détergents forts sur le boîtier en plastique de la batterie ou sur ses composants en plastique. Certains nettoyants ménagers peuvent endommager la batterie et entraîner un risque d'électrocution.

1. Retirez la batterie de l'outil sans fil ou du chargeur (reportez-vous à l'avertissement au début de cette section).
2. Essayez le boîtier de la batterie et les rails de glissement à l'aide d'un chiffon doux et sec.
3. Retirez tous les débris ou objets pouvant être présents sur l'aire de contact électrique de la batterie.

7.0 RANGEMENT

- La température de rangement idéale est comprise entre 10 et 30 °C [50 et 86 °F]. La température de rangement autorisée est comprise entre 0 et 50 °C [32 et 122 °F].
- Si vous devez ranger la batterie pendant 3 mois ou plus, rechargez-la complètement au préalable.
- Rangez la batterie à température normale, dans une zone sûre, propre et sèche. Ne rangez pas la batterie dans des environnements humides ou mouillés ou dans une zone où la chaleur est excessive.

- Ne rangez pas la batterie à la lumière directe du soleil ou dans un endroit excessivement chaud, comme près d'une chaudière. La chaleur réduit la durée de vie de la batterie.
- Si vous le souhaitez, la batterie peut être rangée dans le chargeur (après avoir débranché le cordon d'alimentation c.a. de la prise électrique).

AVIS Lorsque vous utilisez la batterie après une période de rangement, appuyez sur le bouton de l'indicateur de charge pour déterminer son niveau de charge. Procédez à cette vérification *avant* d'utiliser ou de charger la batterie.

8.0 MISE AU REBUT SÛRE DE LA BATTERIE AU LITHIUM-ION

Tous les matériaux toxiques doivent être mis au rebut d'une manière spécifique pour empêcher la contamination de l'environnement. Avant de mettre au rebut des batteries au lithium-ion endommagées et/ou dégradées, veuillez obtenir des informations et des consignes spécifiques auprès de votre agence locale de gestion des déchets ou de votre agence locale de protection de l'environnement.

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter les blessures et les risques d'incendie, d'explosion ou d'électrocution, et pour éviter d'endommager l'environnement, respectez les consignes et les précautions de sécurité suivantes durant la mise au rebut de la batterie :

- Lors de la mise au rebut de batteries, assurez-vous de respecter toutes les règles et tous les règlements de recyclage applicables.
- Recouvrez les bornes des batteries de ruban adhésif solide avant la mise au rebut.
- Ne mettez pas les batteries au rebut à la poubelle. Les batteries ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères ou industrielles.
- Ne mettez pas les batteries au rebut dans le feu.
- Ne tentez pas de retirer ou de détruire les composants de la batterie.
- Ne tentez pas d'ouvrir le boîtier de la batterie.
- Si une fuite se produit, les électrolytes libérés sont corrosifs et toxiques. Évitez tout contact de la solution avec les yeux et la peau, et ne l'avalez pas.
- Ne mettez pas les batteries au rebut à un endroit où elles finiraient dans une décharge ou dans les ordures ménagères.

